

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	27 (1954)
<b>Heft:</b>	12
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

### Änderungen vorbehalten Changements réservés

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

### BEGINN/MITTE DEZEMBER

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Winter-sportanlagen in den Winterkorten (Ski-lifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eishockey- und Curlingplätze usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuh Schulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels.

### DÉBUT/MI-DÉCEMBRE

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sports d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléfériques, funi-luges, patinoires, emplacements de hockey sur glace et curling, etc.), des Ecoles suisses de ski et des écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: bals, etc., dans les hôtels.

### AARAU

Januar: 19. Kammerkonzert. Irene Güdel, Cello.

### ADELBODEN

Dezember: 26. Eishockeymatch.  
28./29. Curling: Altjahr-Cup.  
31. Silvester-Schlittelpartie.  
Januar: 1. Neujahrs-Skispringen.  
2., 16., 23. Eishockeyspiele.  
3./4. Curling: Vinter-Cup.  
8./13. Adelbodner Curlingwoche:  
Watson-, Nevada-Palace-, Kurverein-Cups.  
8., 29. Eishockey-Nachtspiele.  
9. Höchst-Abfahrtsrennen.  
19. Interhotel-Staffellauf, Figaro-Cup.  
22./23., 29./30. Curling: Worsleigh-, Nikki-Cups.  
30. Kinder-Skifest.

### AMDEN

Januar: 1. Schlittelrennen.  
16. Clubrennen (Abfahrt/Slalom).

### ANDERMATT

Januar: 1. Neujahrs-Slalom.  
8./9. Internat. Gotthard-Skitage: Abfahrt, Slalom, Langlauf, Sprunglauf.  
22. Zentralschweiz. Skimeisterschaften in allen Disziplinen.

### AROSA

Dezember: Bis 19. XXI. Schweiz.  
Skischuleiterkurs.  
19. Eröffnungsslalom. – Curling:  
Eröffnungsmatch.  
26. Eishockey-Meisterschaftsspiel.  
26., 28., 30. Curling: Dr.-Charles-Aman-, Manzoni-, Dr.-Amrein-Cups.  
31. Ski: Silvester-Sprungkonkurrenz.  
Januar: 1. Eisfest. – Neujahrsabfahrt vom Hörnli.  
2. Curling: Simmen-Spezialpreis.  
2., 9., 30. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
8., 16., 22., 29. Eisteste.  
8./9. Curling: Steinmann-Silver-Dolly.  
14./16. Curling: Ostschweiz. Regionalmeisterschaft.  
16., 23. Aroser Pferderennen.  
18., 20., 22. Curling: Cunningham-, Braund-Cups, Black-Trophy.  
22./23. Aroser Meisterschaft in Abfahrt und Slalom.  
25./26., 29. Curling: Kulm-Cup, Arosa-Challenge-Cup.

### LES AVANTS

Janvier: 8./9. Bobsleigh: Championnats interne et vaudois.  
15./16. Bobsleigh: Championnat romand et Grand Prix de Montreux.

### BADEN

Ganzes Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Bälle, Boulespiel.  
Dezember: 11./12. Ref. Kirche:  
«Der Messias», Kammerchor Baden. Leitung: Ernst Schaefer. Solisten.  
16. Kurtheater: Gastspiel.  
Januar: 14., 21. Kurtheater: Gastspiele.  
30. Wettingen: Liederabend.

### BASEL

Dezember: Bis 31. Museum für Völkerkunde: Sonderausstellung «Kunstwerke vom Sepik (Neuguinea)».  
Bis 2. Januar. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler.

11. Dez./Mitte Januar. Gewerbemuseum: Marionetten-Ausstellung.

13./14. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Ataulfo Argenta.

15. Casino: Klavierabend Karl Engel.

18./19. Martinskirche: Weihnachts-Oratorium von J. S. Bach. Leitung: Walter Müller von Kuhl. Solisten.

23. Kunsteisbahn: Eishockey-Länderspiel Schweiz-Rußland.

Januar: 5., 7. Musiksaal: Zykluskonzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: André Perret, Klavier.

11. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Clara Haskil, Klavier.

16. Musiksaal: Klavierabend Peter Zeugin.

17. Konservatorium: Orchesterkonzert. Leitung: Rudolf Kelterborn. Solisten.

20. «Vogel Gryff», alter Brauch.

21. Musiksaal: Konzert des Basler Kammerorchesters. Leitung: Paul Sacher. Solist: William Primrose, Viola.

24. Musiksaal: Klavierrezital Dory Ritschard.

25. Casino: Duo-Abend Pierre Fournier/Reine Gianoli.

27. Musiksaal: Wiener Philharmoniker. Leitung: Rafael Kublik. Solisten.

28. Konservatorium: Salvati-Quartett.

Während der Wintersaison: Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Küchl-Theater: Schwänke, Cabaret, Variété, Großkino. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Müsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardskirchplatz: Musikinstrumentensammlung, u. a. Mozart-Zimmer. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschifffahrt. – Kunsteisbahn.

### BEATENBERG

Dezember: 12. Ski: Langlauf.

26. Curling-Wettspiele.

26./27. Eishockeyspiele.

27. Eisschalaufen.

Jan./März. Div. Skikonkurrenzen und Eishockeyturniere.

Jan.: 1. Neujahrs-Skisprungkonkurrenz.

16. Skirennen, Kurverein-Wanderpreis.

### BERN

Dez./April 1955. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.

Dezember: Bis 31. Kanton. Gewerbemuseum: Weihnachtsausstellung (mit Verkauf) des bernischen Kleingewerbes.

Bis 30. Jan. Kunstmuseum: Ausstellung Vincent van Gogh.

12. Münster: Weihnachtskonzert.

13./14. Casino: Symphoniekonzerte der BMG. Leitung: Luc Balmer. Solist: Albert Schneberger, Klavier.

20. Französ. Kirche: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Kurt Rothenbühler.

Januar: 10./11. Casino: Symphoniekonzerte der BMG. Leitung: Otto Ackermann.

17. Französ. Kirche: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Walter Kägi.

18. Konservatorium: Kammermusikabend.

21. Burgerratssaal: Duo Nap de Klijn/Alice Heksch.

24./25. Casino: Symphoniekonzerte der BMG. Leitung: Luc Balmer. Solisten: Teresa Stich Randall, Soprano, Dénes Marton, Bratsche.

29. Hotel Bellevue-Palace: Theaterball.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Dix millions d'heures, cela doit en représenter des redites pour les professeurs... et des chutes pour les élèves! Car enfin, même si ceux-ci savent se tenir sur des lattes de bois dur, bâtons en mains, il leur faut quand même tâter de la neige avant de savoir virer, s'arrêter.

A ce propos, c'est fou ce qu'une certaine partie de l'anatomie humaine est pratique pour le skieur débutant! L'instructeur a beau répéter: « De la souplesse dans les genoux. Voilà! Maintenant vous n'avez aucune raison de tomber... » Plouf; une « baignoire » se creuse soudain dans la piste!

Il faut le dire franchement, d'ailleurs. L'apprentissage du ski commence toujours par le savoir-tomber et son corollaire, le savoir-se-relever. Mais c'est aussi un stade lequel, quoi qu'on en pense, ne dure pas. Grâce à la psychologie du professeur, à ses conseils, à l'émulation aussi qui se crée parmi les élèves, le débutant maîtrise sans peine son équilibre, comme un gosse prend à marcher.

Et encore, l'enfant n'est pas toujours choyé à l'instar de l'élève à ski! A ce dernier, on aura vérifié soigneusement l'équipement, puis on l'épaulera, on descendra à côté de lui, on virera en même temps; bref, il n'aura qu'à copier le bon exemple pour, très rapidement, se tirer d'affaire tout seul.

Les esprits chagrins s'exclameront: D'accord, mais il faut payer l'édit apprentissage!... Cependant, d'une part les tarifs sont modestes (la devise de l'Ecole n'est-elle pas « d'apprendre le ski aux gens en vacances de façon simple, économique et rapide »?) et d'autre part l'élève gagne tellement de temps à se laisser guider que l'opération est, à tous coups, bénéficiaire. Le principal, n'est ce pas, c'est de pouvoir jour sans trop attendre de la fameuse « ivresse blanche ». Eh bien! l'Ecole suisse de ski vous offre cette possibilité, même si vous êtes ce qu'on nomme un touriste itinérant.

La méthode helvétique est à ce point judicieusement unifiée – les directeurs des écoles suivent chaque année un cours central pour accorder exactement leur enseignement – que vous pouvez aussi bien faire vos débuts à Davos qu'à Villars, à Arosa qu'à Zermatt, passer ici ou là parmi les « moyens » ou les « avancés », en un mot entrer dans un cours à n'importe quel moment et en sortir de même.

Evitant les fatigues inutiles – les leçons ne sont données que deux heures le matin et autant l'après-midi, quand l'ensoleillement est à son maximum – on vous fait très vite saisir que le ski a cet immense avantage sur d'autres sports qu'il n'est pas seulement réservé à quelques athlètes. Les uns compensant en solidité ce qui leur manque en agilité, les autres en sûreté ce qui leur manque en témérité, tous ceux qui ont la chance de pouvoir s'évader en pleine nature hivernale prennent sans tarder plaisir à voler de leurs propres ailes.

Songez quelle satisfaction on peut avoir à emprunter, pour la première fois, quelque remonte-pente et ne point risquer de finir misérablement cette course dans un buisson saupoudré de blanc! Et puis, d'en haut, dégringoler – prudemment d'abord... – à la suite de ces champions qui vous « avalent » les creux et les bosses comme par magie.

Tout cela devient un jeu quand on a eu soin de se confier à des experts, excellents skieurs et non moins bons pédagogues, qui vous évitent cent tâtonnements inutiles et ne vous laissent pas prendre, comme un vêtement, de fâcheux faux plis!



